

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le 19 novembre 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale", a donné le 24 novembre 1997 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 19 november 1997 door de Minister van Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de 8 juli 1993, betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", heeft op 24 november 1997 het volgende advies gegeven :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, la motivation de l'urgence est rédigée dans les termes suivants :

"De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door de omstandigheid dat verscheidene betrekkingen in de rangen 15, 14 en 13 in het Ministerie vacant zijn verklaard, terwijl het de wil is van de Regering een bijkomend element van objectivering in de keuze van de beste kandidaten voor een promotie in rang 15, 14 en 13 in te voeren door de appreciatie van hun management-kwaliteiten.".

Examen du projet

Motivation de l'urgence

L'urgence est justifiée par le fait qu'il convient de procéder aux promotions visées, dans un délai raisonnable, celles-ci étant relatives à des fonctionnaires de niveau 1 du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il ressort, en effet, des explications du fonctionnaire délégué que les promotions concernent deux emplois d'inspecteur général et quatre emplois de premier conseiller. En vertu du principe de la continuité des services publics et d'une bonne administration de ces services, il convient de pourvoir à ces fonctions dirigeantes sans retard.

.../...

La section de législation invite l'auteur du projet à expliciter davantage la motivation de l'urgence des futures demandes d'avis.

Préambule

Alinéa 1er

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Alinéa 2

Il convient de mentionner l'intitulé exact de l'arrêté royal du 26 septembre 1994, à savoir

"... fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent.".

Alinéa 3 (nouveau)

Etant donné que le présent projet modifie l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 1993 relatif à la carrière et à

.../...

l'évaluation des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, il convient de viser ce texte dans un alinéa 3 nouveau.

Alinéas 3, 4, 5 et 7 (devenant les alinéas 4, 5, 6 et 8)

Il convient de compléter les alinéas 3, 4, 5 et 7 par les dates respectives des avis, accord et protocole qui y sont visés.

Alinéa 4 (devenant l'alinéa 5)

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Alinéa 6 (devenant l'alinéa 7)

Il apparaît une discordance entre le texte français et le texte néerlandais, l'un mentionnant "dans le choix des candidats", l'autre "in de keuze van de beste kandidaten".

Il convient de remédier à celle-ci.

.../...

Dispositif

Article 1er

Interrogé sur le rôle des experts externes, le fonctionnaire délégué a indiqué qu'ils auront pour mission de rendre un avis au conseil de direction sur les qualités managériales des candidats, sans toutefois opérer un classement de ceux-ci. A cette fin, ils pourront les interviewer et avoir accès aux documents les concernant dont, notamment, le dossier d'évaluation.

A cet égard, l'article 7, § 3, en projet soulève les quatre objections suivantes :

1. les experts ne peuvent en aucune manière participer, fût-ce par voie consultative, aux délibérations du conseil de direction;
2. contrairement à l'opinion du fonctionnaire délégué, les experts ne peuvent avoir accès à l'ensemble des documents concernant les candidats, tout au plus, au dossier d'évaluation;
3. si le conseil de direction s'écarte de l'avis des experts, il doit motiver les raisons de son choix;
4. les experts sont tenus à un devoir de discrétion quant aux documents et informations auxquels ils ont eu accès à l'occasion de leur mission.

Ces précisions doivent figurer dans le texte.

.../...

Le texte en projet ne rencontre aucune de ces objections; au contraire, il crée la confusion en précisant que les experts externes assistent le conseil de direction.

Le texte en projet doit être réécrit en s'inspirant des observations formulées.

Sous réserve de cette observation, le texte néerlandais du paragraphe 3, en projet, devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 2

Le texte néerlandais devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 3

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering aldus :

"De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door de omstandigheid dat verscheidene betrekkingen in de rangen 15, 14 en 13 in het Ministerie vacant zijn verklaard, terwijl het de wil is van de Regering een bijkomend element van objectivering in de keuze van de beste kandidaten voor een promotie in rang 15, 14 en 13 in te voeren door de appreciatie van hun managementkwaliteiten."

Onderzoek van het ontwerp

Motivering van de dringende noodzakelijkheid

De dringende noodzakelijkheid wordt gemotiveerd met het feit dat er, binnen een redelijke termijn, werk dient te worden gemaakt van de beoogde bevorderingen, daar deze betrekking hebben op ambtenaren van niveau 1 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Uit de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar blijkt immers dat de bevorderingen gelden voor twee betrekkingen van inspecteur-generaal en vier betrekkingen van eerste adviseur. Krachtens het beginsel dat de overheid voor een continue dienstverlening en een behoorlijk bestuur moet zorgen, behoort onverwijld in die leidinggevende functies te worden voorzien.

.../...

De afdeling wetgeving verzoekt de steller van het ontwerp de motivering van de dringende noodzakelijkheid van de toekomstige adviesaanvragen nader toe te lichten.

Aanhef

Eerste lid

Het bepaald lidwoord "het" vóór het woord "artikel" moet vervallen.

Een soortgelijke opmerking geldt voor het tweede en het vijfde lid van het ontwerp.

Tweede lid

Het exacte opschrift van het koninklijk besluit van 26 september 1994 behoort te worden vermeld, namelijk :

"... tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen.".

.../...

Derde lid (nieuw)

Daar dit ontwerp artikel 7 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 juli 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wijzigt, behoort naar deze tekst te worden verwezen in een nieuw derde lid.

Derde, vierde, vijfde en zevende lid (die het vierde, vijfde, zesde en achtste lid worden)

Het derde, vierde, vijfde en zevende lid behoren te worden aangevuld met de respectieve data van het advies, de akkoordbevindingen en het protocol die erin worden vermeld.

Vierde lid (dat het vijfde lid wordt)

Overeenkomstig het formulier dat in de wetgevings-techniek gebruikelijk is, schrijve men :

"Gelet op het akkoord van ...".

Zesde lid (dat het zevende lid wordt)

Er blijkt een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst, aangezien in de eerste "in de keuze van de beste kandidaten" staat en in de tweede "dans le choix des candidats".

.../...

Dit behoort te worden rechtgezet.

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Toen de gemachtigde ambtenaar werd gevraagd naar de rol van de externe experts, heeft hij geantwoord dat zij ermee zullen worden belast advies te geven aan de directieraad omtrent de managementkwaliteiten van de gegadigden, zonder ze evenwel te rangschikken. Te dien einde mogen zij vraaggesprekken met hen voeren en hebben zij toegang tot de documenten die op hen betrekking hebben, zoals inzonderheid het evaluatiedossier.

In dat verband geeft het ontworpen artikel 7, § 3, aanleiding tot de volgende vier opmerkingen :

1. de experts mogen op geen enkele wijze deelnemen aan de beraadslagingen van de directieraad, zelfs niet met raadgevende stem;
2. in tegenstelling tot de mening van de gemachtigde ambtenaar, mogen de experts niet alle documenten inkijken die op de gegadigden betrekking hebben, maar krijgen ze hooguit inzage van het evaluatiedossier;
3. indien de directieraad het advies van de experts niet volgt, dient hij zijn keuze te motiveren;

.../...

4. de experts zijn gehouden tot discretie met betrekking tot de documenten en de informatie waarvan zij naar aanleiding van hun opdracht kennis hebben gehad.

Die nadere bepalingen dienen in de tekst te worden opgenomen.

De ontworpen tekst ondervangt geen enkele van die opmerkingen; hij scheidt daarentegen verwarring door te vermelden dat de externe experts de directieraad bijstaan.

De ontworpen tekst dient te worden herschreven, rekening houdend met de gemaakte opmerkingen.

Onder voorbehoud van deze opmerking schrijve men in de ontworpen paragraaf 3 "experts" en niet "experten".

Artikel 2

Men schrijve : "Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.".

Artikel 3

Men schrijve : "is belast" in plaats van "wordt belast".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
Mme P. VANDERNACHT, auditeur
adjoint. La note du Bureau de
coordination a été rédigée et
exposée par Mme F. CARLIER,
référéndaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door Mevr. P. VANDERNACHT,
adjunct-auditeur. De nota van
he Coördinatiebureau werd op-
gesteld en toegelicht door
Mevr. F. CARLIER, referendaris.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée
sous le contrôle de M. J.-J.
STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS